

Dystan & Rosenberg

Godkendelse til produktion

Perspirex
30160 GB-DE-FR-IT

1. korrektur
16.09.2024

Godkendt den d. xx.xx.2024

Sort = Sort 100

Format:
153 mm bred x 130 mm høj

Trykt på 80 g Multi Offset

Perspirex

(EN) HOW TO USE PERSPIREX

- Apply Perspirex before going to bed, as the sweat glands are less active at night.
- Shake before use.
- The skin must be unbroken and completely dry before application. Use a hairdryer at a cool setting if necessary.
- Let Perspirex dry fully after application.
- Wash off in the morning with soap and water. Do not re-apply. Protection lasts even after a shower. When first using, apply Perspirex as recommended below or until you have achieved the desired protection. In case of mild skin irritation, extend the period between each application.

Perspirex Roll-on

Apply a thin film of Perspirex (approx. 2 strokes) evenly in the middle of the armpit where you normally grow hair. Applying too heavily may cause skin irritation.

Recommended application frequency:

Perspirex Strong: When first using, apply every other night for two weeks. Maintain protection by applying 1–2 nights a week.

Perspirex Original: When first using, apply every night for 5 days. Maintain protection by applying 2–3 nights a week.

Perspirex Comfort: When first using, apply every night for 5 days. Maintain protection by applying 2–3 nights a week.

Perspirex for Men Maximum: When first using, apply every other night for two weeks. Maintain protection by applying 1–2 nights a week.

Perspirex for Men Regular: When first using, apply every night for 5 days. Maintain protection by applying 2–3 nights a week.

Perspirex Foot Lotion: Apply a thin film of Perspirex to the soles of your feet with a cotton pad, for example.

Recommended application frequency: When first using, apply every night for one week. Maintain protection by applying 2–3 nights a week.

Perspirex Hand: Pour a small amount into your hand and rub until a thin film of Perspirex covers the palms of your hands.

Recommended application frequency: When first using, apply every night for 7 days. Maintain protection by applying 2–3 nights a week.

PLEASE NOTE

- Never apply Perspirex to damaged/irritated skin. Do not use Perspirex for 48 hours after any type of hair removal.
- For external use only; avoid contact with the eyes and other mucous membranes.
- In some cases, Perspirex may cause skin irritation or an allergic skin reaction. If this occurs, discontinue use.
- Do not use on children. Heavy perspiration rarely occurs before puberty.
- Perspirex may discolour or damage the fabrics you wear on the night of application. Avoid contact with jewellery and other polished metal surfaces.
- After use, tighten lid to avoid leakage.
- Store at room temperature.

CAUTION

Stinging and itching may occur if:

- The skin is not completely dry and intact before application
- You do not allow Perspirex to dry fully after application
- You apply too much Perspirex.

(DE) ANWENDUNG VON PERSPIREX

- Perspirex vor dem Zubettgehen anwenden, da die Schweißdrüsen nachts weniger aktiv sind.
- Vor der Anwendung kräftig schütteln.
- Vor der Anwendung sicherstellen, dass die Haut unverletzt und vollständig trocken ist. Bei Bedarf einen Haartrockner bei kühler Leistung verwenden.
- Perspirex nach der Anwendung vollständig trocknen lassen.
- Morgens mit Wasser und Seife abwaschen. Nicht erneut auftragen. Die Schutzwirkung hält auch nach dem Duschen an. Bei der ersten Anwendung Perspirex wie unten angegeben verwenden oder bis die gewünschte Schutzwirkung erzielt wurde. Im Fall von leichten Hautreizungen den Abstand zwischen den Anwendungen verlängern.

Perspirex Roller

Einen dünnen Film Perspirex (etwa 2 Rollbewegungen) gleichmäßig in der Mitte der Achselhöhle, wo üblicherweise Haare wachsen, verteilen. Wird zu viel Produkt aufgetragen, kann dies zu Hautreizungen führen.

Empfohlene Anwendungshäufigkeit:

Perspirex Strong: Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von zwei Wochen jeden zweiten Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 1-2 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex Original: Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von 5 Tagen jeden Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 2-3 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex Comfort: Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von 5 Tagen jeden Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 2-3 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex for Men Maximum: Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von zwei Wochen jeden zweiten Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 1-2 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex for Men Regular: Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von 5 Tagen jeden Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 2-3 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex Fusslotion: Eine dünne Schicht Perspirex auf die Fusssohlen auftragen, z. B. mit einem Wattepad.

Empfohlene Anwendungshäufigkeit:

Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von einer Woche jeden Abend verwenden. Schutzwirkung durch Anwendung auf 2-3 Abenden pro Woche beibehalten.

Perspirex Hand Lotion: Eine kleine Menge in die Hand geben und verreiben, bis ein dünner Film von Perspirex Ihre Handflächen bedeckt.

Empfohlene Anwendungshäufigkeit:

Bei der ersten Anwendung über einen Zeitraum von 7 Tagen jeden Abend verwenden. Erhalt der Schutzwirkung durch Anwendung auf 2–3 Abenden pro Woche.

BITTE BEACHTEN

- Perspirex niemals auf verletzter/gereizter Haut anwenden. Perspirex nicht innerhalb von 48 Stunden nach der Haarentfernung anwenden.
- Nur zur äusseren Anwendung; Kontakt mit Augen oder Schleimhäuten vermeiden.
- Perspirex kann in manchen Fällen zu Hautreizungen oder allergischen Hautreaktionen führen. Tritt dies auf, sollte man von einer weiteren Anwendung absehen.
- Nicht an Kindern anwenden. Starkes Schwitzen tritt nur selten vor der Pubertät auf.
- Perspirex kann Textilien in der Nacht der Anwendung verfärben oder beschädigen. Kontakt mit Schmuck oder anderen polierten Metalloberflächen vermeiden.
- Nach der Anwendung Deckel sorgfältig schliessen, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Bei Zimmertemperatur lagern.

VORSICHT

- Stechen und Jucken können auftreten, wenn:
- Die Haut bei der Anwendung nicht vollständig trocken und unverletzt ist
- Perspirex nach der Anwendung nicht vollständig trocken gelassen wird
- Zu viel Perspirex aufgetragen wird

Perspirex

(FR) COMMENT UTILISER PERSPIREX

- Appliquer Perspirex avant d'aller se coucher, car les glandes sudoripares sont moins actives la nuit.
- Secouer avant d'utiliser.
- Appliquer Perspirex sur une peau saine et totalement sèche. Si nécessaire, utiliser un sèche-cheveux à basse température.
- Après avoir appliqué Perspirex, le laisser sécher complètement.
- Nettoyer le matin avec de l'eau et du savon. Ne pas réappliquer. La protection dure même après avoir pris une douche.

Lors de la première utilisation de Perspirex, l'appliquer tel que recommandé ci-dessous ou jusqu'à obtention de la protection souhaitée. En cas d'irritation cutanée, espacer les applications.

Perspirex Roll-on

Appliquer uniformément une fine couche de Perspirex (environ deux passages) dans le creux des aisselles, au niveau de la pousse des poils. Une application trop généreuse est susceptible d'irriter la peau.

Fréquence d'application recommandée:

Perspirex Strong: lors de la première utilisation, l'appliquer un soir sur deux pendant deux semaines. Maintenir la protection en l'appliquant un à deux soirs par semaine.

Perspirex Original: lors de la première utilisation, l'appliquer tous les soirs pendant cinq jours. Maintenir la protection en l'appliquant deux à trois soirs par semaine.

Perspirex Comfort: lors de la première utilisation, l'appliquer tous les soirs pendant cinq jours. Maintenir la protection en l'appliquant deux à trois soirs par semaine.

Perspirex for Men Maximum: lors de la première utilisation, l'appliquer un soir sur deux pendant deux semaines. Maintenir la protection en l'appliquant un à deux soirs par semaine.

Perspirex for Men Regular: lors de la première utilisation, l'appliquer tous les soirs pendant cinq jours. Maintenir la protection en l'appliquant deux à trois soirs par semaine.

Perspirex Lotion pour les pieds: Appliquer une fine couche de Perspirex sur la plante des pieds, à l'aide d'un coton, par exemple.

Fréquence d'application recommandée:

Lors de la première utilisation, l'appliquer tous les soirs pendant une semaine. Maintenir la protection en l'appliquant deux à trois soirs par semaine.

Perspirex lotion pour les mains: Versez une petite quantité dans votre main et frottez jusqu'à ce qu'un fin film de Perspirex recouvre la paume de vos mains.

Fréquence d'application recommandée:

lors de la première utilisation, l'appliquer tous les soirs pendant 7 jours. Maintenir la protection en l'appliquant 2 à 3 soirs par semaine.

REMARQUES

- Ne jamais appliquer Perspirex sur une peau abîmée ou irritée. Ne pas utiliser Perspirex pendant 48 heures après tout type d'épilation / rasage.
- Usage externe uniquement – éviter tout contact avec les yeux et autres muqueuses.
- Dans certains cas, Perspirex est susceptible de causer une irritation ou une réaction allergique cutanée. Le cas échéant, cesser de l'utiliser.
- Ne pas l'utiliser sur des enfants. Il est rare qu'une transpiration abondante survienne avant la puberté.
- Perspirex est susceptible de décolorer ou d'abîmer les vêtements portés le soir de son application. Éviter tout contact avec les bijoux et autres surfaces métalliques polies.
- Après utilisation, bien refermer le capuchon pour éviter les fuites éventuelles.
- À conserver à température ambiante.

AVERTISSEMENT

Des picotements et des démangeaisons peuvent apparaître si:

- la peau n'est pas saine et totalement sèche avant l'application;
- vous ne laissez pas sécher Perspirex complètement après son application;
- vous appliquez Perspirex en trop grande quantité.

(IT) COME USARE PERSPIREX

- Applicare Perspirex prima di andare a dormire, poiché le ghiandole sudoripare sono meno attive durante la notte.
- Agitare prima dell'uso.
- La pelle deve essere perfettamente asciutta e integra prima di applicare il prodotto. Se necessario, usare un asciugacapelli regolando il getto d'aria sulla temperatura fredda.
- Dopo l'applicazione, lasciare asciugare Perspirex completamente.
- Al mattino risciacquare con acqua e sapone. Non applicare nuovamente il prodotto. L'effetto della protezione dura anche dopo la doccia.
- Al primo utilizzo, applicare Perspirex come illustrato di seguito o fino al raggiungimento della protezione desiderata.

In caso di lieve irritazione cutanea, prolungare il periodo che intercorre tra le diverse applicazioni.

Perspirex roll-on

Applicare un leggero strato di Perspirex (circa 2 passaggi) sull'ascella, anche dove normalmente crescono i peli. Un'applicazione eccessiva può causare irritazione cutanea.

Fréquence de application consigliata:

Perspirex Strong: Al primo utilizzo, applicare ogni due sere per due settimane. Mantenere la protezione applicando il prodotto 1-2 sere a settimana.

Perspirex Original: Al primo utilizzo, applicare ogni sera per 5 giorni. Mantenere la protezione applicando il prodotto 2-3 sere a settimana.

Perspirex Comfort: Al primo utilizzo, applicare ogni sera per 5 giorni. Mantenere la protezione applicando il prodotto 2-3 sere a settimana.

Perspirex for Men Maximum: Al primo utilizzo, applicare ogni due sere per due settimane. Mantenere la protezione applicando il prodotto 1-2 sere a settimana.

Perspirex for Men Regular: Al primo utilizzo, applicare ogni sera per 5 giorni. Mantenere la protezione applicando il prodotto 2-3 sere a settimana.

Perspirex Lozione per i piedi: Applicare un leggero strato di Perspirex sulla pianta dei piedi, se necessario aiutandosi con un batuffolo di cotone.

Fréquence de application consigliata:

Al primo utilizzo, applicare ogni sera per una settimana. Mantenere la protezione applicando il prodotto 2-3 sere a settimana.

Perspirex Lozione mani: versare una piccola quantità nella mano e strofinare fino a quando non si forma una sottile pellicola di Perspirex che copre i palmi.

Fréquence de application consigliata:

al primo utilizzo, applicare ogni sera per 7 giorni. Mantenere la protezione applicando 2-3 sere a settimana.

NOTA

- Non applicare mai Perspirex su pelle danneggiata o irritata. Non usare Perspirex nelle 48 ore successive alla depilazione.
- Solo per uso esterno; evitare il contatto con gli occhi e altre mucose.
- In alcuni casi, Perspirex potrebbe causare irritazione della pelle o una reazione allergica cutanea. In tal caso, interrompere l'uso.
- Non usare sui bambini. La sudorazione eccessiva si verifica raramente prima della pubertà.
- Perspirex può scolorire o danneggiare il tessuto degli abiti indossati la sera dell'applicazione. Evitare il contatto con gioielli o altre superfici metalliche lucide.
- Dopo l'uso, chiudere bene il tappo per evitare perdite.
- Conservare a temperatura ambiente.

AVVERTENZE

- Pizzicore e prurito potrebbero verificarsi se:
 - la pelle non è completamente asciutta e integra prima dell'applicazione
 - il prodotto non è stato fatto completamente asciugare dopo l'applicazione
 - la quantità di prodotto applicata è eccessiva.